缘起赞 讲记 偈颂 科判

宗喀巴大师 造论 索达吉堪布 译讲

释道净 整理 8 稿 qq 973451196 校对 圆梅 罗文蕊 圆桂 圆兴

表 0: 总表

	科判							颂词		
				乙-	乙一、论名:				汉语:缘起赞	
	甲一(初义)						丙一、	总礼:	顶礼上师文例	殊师利!
	分-	二:		2	二(顶	可礼句)分二:	エー	होता .	依凭照见与阐扬,智	冒慧妙说堪无上,
							丙二、别礼:		彻见传授缘起者,至	≦尊佛前稽首礼。
					五 -	、 	一分经知		世间所有诸衰败,彼	战之根本为无明,
		7	_(12)3	台 4条	丙一、断轮回根本之缘起:			•	佛说若见缘起义,即	『能断除无明痴。
		乙一(以说缘 起理而赞叹) 分三:						化.	尔时具有智慧者,如	口何依然不通晓,
								<u> </u>	相依相存缘起道,本	·是您教之精要?
					丙三、以说缘起来赞叹是最无上的			最无上的	尽善尽美怙主您,赢	
					赞叹:				殊妙稀有堪为最,即	
		乙二 (唯有佛陀对解脱者不其					•		芒立佛教无有过失)分	·二:
		(表1)(2表)						丙二(以	人此建立佛陀对解脱者	不欺诳)分四:
		丙一、如来的一切						教皆为得	您之所有诸教言,皆	自身起而悟入,
		,	- /-/-	上 /#	TV F.	涅槃之方便法:		此亦为令趣涅槃,非	 成寂灭您非有。	
					常教成 丙二、因而应当接受如来的一			如来的一	奇哉您之此圣教,一	-经传至谁耳畔,
		分量分量		的净	津梁) 切教法:				彼等普趋寂灭故,谁	主不敬受您正法?
		71 -	-:		丙三、作者因三种特法而对此			法而对此	折服一切攻击者,上	二下前后无相违,
	В				生起欢喜心:				能赐有情之二利,此	
«	甲一			_	_	吐人油贮土 [7]	11. 14. 14	r + 4-	佛尊您为证此法,曾	经无数无量劫,
缘	<u> </u>		丙一		一、	随念佛陀在因地为法而苦行:		屡屡舍身及性命,钟		
起	论		(作		二、图	、随念此法若佛 依见何者之功德,		,犹如铁钩钓鱼儿,牵	产动心弦之妙法,	
赞	比义)分五:		者随	III TE EI				闻真无缘。		
»		乙四(随念如来之深思)	来之(理)分	7	· :			,我此忧思挥不去。		
分					丁三、随念已说甚深		念念观	想您讲经,	,相好灿灿极庄严,光	光芒闪闪遍萦绕,
三				1 1 - 12			本师朗	朗之梵音。	,如是谆谆而教诲,心	い中了然现佛影,
:				58	缘起义而生欢喜:		唯此亦	如月凉光。	,遣除恼热得受益。	
					H	7		不依愚者	妙不可言此善轨,茫	然不解之人士,
				一	戊一(应当依 <u> </u> 丁一 止智者的论 		之说:		犹如一片兔丝草,杂	*乱无章混一谈。
			丙二	1 (找 接)		1)分一.	- '	应当寻找	我睹此情此景已,就	总兢业业从智者,
			(劝				智者之意	透趣:	反反复复而寻觅,世	
			诫众			二、他宗无法解除疑惑:		尔时潜心而学修,自		
			生应	起:			,		随之重重怀疑网,第	_ , , , _ , ,
		分	当随	理》	-	泛三、解释缘	,		,离有无边之法理,原	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
		=	念如	分	起	2要依龙猛父			,无垢智慧之月轮,绍 ※※※※※	
		:	来)	四:	子	之理:			,湮没谬论之星辰,具	*僁月 <i>协</i> ∠ 音况,
			分 二:		H:	皎洁光鬘遍 照耀。 に四、要依止宣说此理之善知识:				
			— .		7.8	口、安依正旦犹此垤之晋知识:		依上师恩亲见时,我 您之一切事业中,语		
				丁二、得缘起法后随念如来:				忍之一切事业中,启 语之最即缘起故,智		
		└──							写有似此随念佛。 弗前敬献此礼赞。	
	C 立、								到柳柳11人比 此,們	p 时 吸 断 此 个 L 货 。
	从宣说甘浓绕起的鱼								数价值於业 查业间。	 不请至主的过一
			(义)							
	分-	r _ •			乙二、以宣说五 《善说精华》,多闻比丘罗桑扎巴(宗喀巴), 圆满来结尾: 造于雪山环抱的雪山之王欧德王贡嘉布达拉山静绿				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
						又名尊胜洲,由南卡华(吉祥虚空)作笔录。				
						J	八口寸	<u>- /чт // П ў Н Д</u>	114 17 17 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14	11

表 1-1: 乙二(唯有佛陀对解脱者不欺惑)分二: (总 2 表)

1		科判					颂词			
						亡	庚一、空性为缘起之理:		言某某法依缘生,	彼彼法乃自性空,
)			 较此妙语更稀奇,	完美学说何人具?
						庚二、是	庚二、是否通达缘起而决定		凡夫愚众缘何法,	边执束缚反坚固,
			- (己-	一(略说)	能否解脱:			 精通彼理诸智者,	以此斩断戏论网。
				分	三:				除此教义余无故,	本师美名唯称您,
						庚三、以	以此	建立佛教胜过他	众外道徒之虚词,	犹如狐狸充狮子。
						宗:			奇哉导师奇依处,	奇哉胜说奇怙主,
					I				巧妙宣讲缘起法,	本师尊前我敬礼。
									唯行利益佛陀您,	为度群生而恩赐,
		丁一				辛一、若未 能证佛的教		未通达缘起理则不 数义:	正法醍醐空性义,	断定依据无伦比,
2									即是依存缘起理。	若有何人于此义,
1 (H	(庚 一		1		视为相违不成立,	岂能领悟您意旨?
(丙一(建立佛教无有过失)分二:	建、			(缘起	辛(空佛究意三二起是的密分		一、若通达缘起,有自性也可起	您许有朝一日中,	现见空性缘起义,
唯有		立宣			空性是 世尊的			作用:	方知自性本为空,	能有作为亦不悖。
佛		说缘起空性之教无过生			究竟意			壬二、若未通达缘	若视与此恰相反,	空性不可起作用,
陀对					趣)分三:		起	起堕入深渊:	有作用则无空性,	坠入恐怖之深渊。
解			空					壬三、是故缘起与 空性不相违: 上前缘起空性的量:	为此您之正法中,	竭力赞叹见缘起,
脱者			性之	크			至		此非一切皆无有,	亦非自性成实有。
不			~ 义				见前		不观待如空中花,	故非不依而存在,
欺惑)分				1		本体若成彼成立,	观待因缘则相抵。
恐)			カニ		庚二 (併 自性为 理)分三			辛一、诸法无有自	故说除非依缘生,	毫厘之法亦非有,
分一			:			サンス これ い	性	性:	除非自性本为空,	毫厘之法亦非有。
<u></u>						空性之		二、若有自性不	自性不可逆转故,	万法若有少自性,
						: :	可	可得涅槃:	趣入涅槃不应理,	一切戏论不可息。
							1 .	辛三、如此之说无有合理之反驳:	为此佛以狮吼声,	于诸智者广众中,
							有		数数阐示无自性,	于此谁人能逾越?
					F - 1 P	T 4 13 16		12 13 13 00 00	自性毫许亦无有,	及与依此而生此,
						无自性也 「起作用)			一切安立合理性,	圆融无违何须说?
					二:		辛二、缘起空性		谓凭缘起之理由,	绝不依于边执见,
					_	是无上善说:		· 龙九上善说:	此善说即怙主您,	至高无上妙语因。
									万法本体为空性,	及由此因生此果,
						告自性空性	生则	川因果合理并远离	二种决定彼此间,	互不障碍成助伴。
					边执:				何有较此更稀奇,	何有较此更稀有,
									若依此理赞扬您,	赞美非她莫属矣。

表 1-2: 乙二 (唯有佛陀对解脱者不欺惑) 分二: (总 2 表)

							- 1 H + -1) H
						有为愚痴所奴役,于您惊	
	丙			己一、承	次许缘起自性成立	彼者于无自性音,心不绰	为受有何奇?
	7			即不合理	里:	原本承认您教典,珍贵宝	豆藏即缘起,
			戊二(驳斥如			反不堪忍空性吼,于此我	战觉颇稀奇。
	(エ				导向无有自性门,首屈-	一指为缘起,
	建、	丁一	是不承许之	己二、如是承许者无法令其引入如来欢喜之道: 己三、宣说如是承许自相矛盾之理:		若以彼名执自性, 有何组	色妙之方便,
乙	立	(建立	理)分三:			, 引此众生而迈入,一切至	圣贤必经行,
	佛	宣说缘				 无可比拟之津梁,踏上悠	怒喜之妙道?
(教	起空性				自性无改无观待,缘起观	风待亦有改,
唯	无	之教无				 此二如何于一事,互不相	目违而并存?
有	有	过失)		己一、	佛说缘起如幻之	凡是依缘所生法,自性本	
佛	过	分三:		理:	, , ,	然而显现为彼者,故说此	
陀	失		戊三(以此建.			您所宣说之教义, 如理如	• , , , ,
对)		空性断除增;	损 己二、	佛说缘起则无机	悉皆无机可乘入,亦由此	
解	分		之见)分二:	可乘:		倘若有问何以故? 因为兒	
脱	1			1 //2.		于见未见之万法,能离境	
者	:					依见您语无匹敌,理由约 依见您语无匹敌,理由约	
不		丁二、以	此建立其他教	法无有过	失:	亦于其余之教典,堪为〕	
欺					和李昭日美亭港		
惑			丁一、宣说	内外道导	7 2	,您之随行后学者,远离- - **: ** ** * * * * * * * * * * * * * *	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
)			师之差别:			。背离您之教法者,长久至	产古川修仃,
分					, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	,我见更为根深故。	ᅜᄵᆓᆡᆉ
=	丙二	二(以此建	丁二、了知	差别而对		,此二差别已认清,尔时意	• N=
:	立	佛陀对解	佛生起敬信之	之理:	于您深深起恭敬?您教浩瀚说不尽,纵于只言片语义,		
	脱力	者不欺诳)			获得笼统之定解,亦授予彼殊胜乐。		
	分日	9:	丁三、作者主	通达此义		,虽于如此功德聚,久远以	
			而对佛生信之			。然而迈向死主口,生命村	相续未尽前,
			. , .,		于您些微生坚信	, 由此自感有福分。	
			 丁四、建立作	弗与佛法员	成为正量而摄义: ************************************	量	
			70、及五师与师仏风为卫星则级			犹如世间之君王,超胜组	色伦唯您知。

表 2: 乙一(发愿回向)分五:

<u> </u>	: 6 《及您自问》为五:	
	科判	颂词
7	丙一、祈愿众生得善知识摄受而回向:	无上导师之圣教,有幸值遇源师恩,
_	闪一、初您从生付普和价级文而口问:	此善回向无余众,承蒙正师摄受因。
(丙二、祈愿了知佛法的信徒遍满大地而回向:	愿彼佛教至有际,不为恶念风所动,
发	闪一、初您了和师佐的信徒週俩人地们自问:	解正法理于本师,起诚信者满大地。
愿回	丙三、祈愿生生世世不惜生命、毫不懈怠受持佛法而	愿生生世永受持, 开显缘起佛教义,
向	回向:	生身性命宁抛弃,一刹那亦不松弛。
)	丙四、祈愿能恒时思维弘扬佛法之方便:	愿日日夜慎思量,依何方便广弘扬,
分	内口、初您肥但可心维好物师法之为使:	殊胜导师饱艰辛,策励修行此精髓。
五	丙五、在受持、弘扬佛法时, 祈愿护法神守护加持而	愿以净心精进时, 梵天帝释世间神,
:	回向:	妙黑天等诸护法,坚持不懈永相助。